



# NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch

Ausgabe 39

Freitag, 28. Juni 2024

Nummer 26

## Open-Air- Dinner #1

**Sonntag, 30. Juni 2024**  
15-20 Uhr  
am **Dachswanger Weg**  
entlang des Spielplatzes

Mit  
Spielplatz-  
Check!

Weitere  
Informationen  
finden Sie auf  
Seite 5

Das Förderprogramm "Quartiersimpulse" der Allianz für Beteiligung und des Ministeriums für Soziales, Gesundheit und Integration ist Teil der Landesstrategie "Quartier 2030 - Gemeinsam. Gestalten." und wird finanziert aus Landesmitteln, die der Landtag Baden-Württemberg beschlossen hat.



Veranstalter



Ausrichter

**Nur bei  
schönem Wetter!**

Weitere Informationen sowie  
wetterbedingte Absage  
am 30. Juni bis 12 Uhr:  
[umkirch-erleben.de](http://umkirch-erleben.de)





**Wichtige Bereitschaftsdienste und Adressen**

- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293  
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,  
zu den übrigen Zeiten:  
■ **Polizeirevier Breisach, Müllheimerstr. 1** 07667 9117-0
- **Polizei** 110
- **Feuerwehr** 112  
Feuerwehrkommandant  
Benedikt Tröscher 9477297  
Feuerwehrgerätehaus 938619
- **Bundeseinheitlicher Notruf**  
- für Rettungsdienst 112  
- für Krankentransport 0761/19222
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**  
Mathildenstr. 1, 79106 Frbg. 0761 27043000
- **Gift Notruf Zentrale** 0761 19240
- **Notdienst Wasserversorgung Umkirch GmbH** 0800 2 767 767
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH Kundenservice** 505-404  
**24 h Bereitschafts- und Entstördienst**  
Verbundwarte badenova (kostenlos) 0800 2767767
- **Taxi Stern** 07641 1212
- **Taxi Schätzle** 7397
- **Rechtsanwalt-Notdienst** 0172 7451940  
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.  
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Rohrmatten 1** 7053  
Öffnungszeiten:  
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr  
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**  
Öffnungszeiten:  
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr
- **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**
- **Notfallpraxen: Allgemein-, Kinder-, Augen- und HNO: (Anruf ist kostenlos)** 116117  
**Öffnungszeiten Allgemeinpraxis:**  
Mo, Di, Do: 20.00-23.00 Uhr  
Mi, Fr: 16.00-23.00 Uhr  
Sa, So & Feiertage: 08.00-23.00 Uhr  
**Sir-Hans-A.-Krebs-Straße 3, 79106 Freiburg**  
**Öffnungszeiten Kinderpraxis:**  
Mo-Do: 19.00-22.30 Uhr  
Fr: 16.00-22.30 Uhr  
Sa, So & Feiertage 08.00-22.30 Uhr  
**Sautierstr. 1, 79104 Freiburg**  
**Öffnungszeiten Augenpraxis:**  
Sa, So & Feiertage: 08.00-18.00 Uhr  
**Killianstr. 5, 79106 Freiburg**

- **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst** 0761 120 120 00
- **Tierärztlicher Notfalldienst** 0761 72266
- **Apotheken**  
**Samstag, 29.06.2024:**  
Münster-Apotheke, Kupferortstr. 16, 79206 Breisach, Tel.: 07667 - 72 99  
**Sonntag, 30.06.2024:**  
Rats-Apotheke, Hauptstr. 4, 79268 Bötzingen, Tel.: 07663 - 14 70  
**Montag, 01.07.2024:**  
Rebtal-Apotheke, Im Maierbrühl 3, 79112 Freiburg (Tiengen), Tel.: 07664 - 91 07 00  
**Dienstag, 02.07.2024:**  
Apotheke zum Roten Fingerhut, Bachenstr. 9, 79241 Ihringen, Tel.: 07668 - 3 17  
**Mittwoch, 03.07.2024:**  
Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3 C, 79206 Breisach, Tel.: 07667 - 94 20 55  
**Donnerstag, 04.07.2024:**  
Silberberg-Apotheke, Hauptstr. 8, 79353 Bahlingen, Tel.: 07663 - 26 41  
**Freitag, 05.07.2024:**  
St. Martins-Apotheke, Fuhrmannsgasse 1, 79108 Freiburg (Hochdorf), Tel.: 07665 - 28 24  
**Samstag, 06.07.2024:**  
Sonnenberg-Apotheke, Freiburger Str. 8, 79112 Freiburg (Opfingen), Tel.: 07664 - 15 52  
  
Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr
- **Telefonseelsorge** 0800 1110111  
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr
- **Caritasverband Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald**  
■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ... Ihre Familie braucht Unterstützung ?**  
Kontakt: 0761 8965-451  
[cv.familienpflege@caritas-bh.de](mailto:cv.familienpflege@caritas-bh.de)  
[www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de](http://www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de)  
■ **Integrationsfachdienst**  
NEU: zentrale Telefon-Nr. 0711 25083-2800  
E-Mail: [info.freiburg@ifd.3in.de](mailto:info.freiburg@ifd.3in.de)  
[www.ifd-bw.de](http://www.ifd-bw.de)  
■ **Seniorenzentrum Max-Josef-Metzger-Haus**  
Bruggesstr. 34-38  
79224 Umkirch  
Kontakt: 07665 9685430  
E-Mail: [Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de](mailto:Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de)  
[www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de](http://www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de)
- **Pflegestützpunkt Breisgau-Hochschwarzwald**  
An der alten Weberei 2  
79206 Breisach 0761 2187-2976  
[www.lkbh.de](http://www.lkbh.de)/[www.pflegestuuetzpunkt](http://www.pflegestuuetzpunkt)

- **Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.**  
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch 07663 8969-220  
Häusliche Alten- u. Krankenpflege - Hauswirtschaftliche Versorgung „Pflege für schwerstkranke und sterbende Menschen“  
**Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz** 07663 8969-260  
Tagespflege „Am Mühlbach“ 07663-8969-266  
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch
- **Regio Pflegedienst Breisgau**  
Regio Pflegedienst Breisgau  
Pflegedienstleitung Frau Susanne Hohmann  
Snewelinstraße 27  
Telefon: 07665 9387500  
[www.regio-pflegedienst-breisgau.de](http://www.regio-pflegedienst-breisgau.de)
- **Hospizgruppe Umkirch**  
Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen 0151 24125533
- **AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwädele“ und AWO Stützpunkt Umkirch**  
Hausleitung Frau Baumann  
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271  
email: [wal-umkirch@awo-bhe.de](mailto:wal-umkirch@awo-bhe.de)  
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch
- **Selbstverantwortete Pflegewohngruppe Haus am Mühlbach**  
Hauptstraße 22 07663 8969 228  
[pflegewohngruppe-umkirch.de](mailto:pflegewohngruppe-umkirch.de)  
[pflegewohngruppe-umkirch@online.de](mailto:pflegewohngruppe-umkirch@online.de)
- **Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch**  
E-Mail: [info@drk-umkirch.de](mailto:info@drk-umkirch.de)  
Homepage: [www.drk-umkirch.de](http://www.drk-umkirch.de)  
■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger 01709795762  
■ Aktivierender Hausbesuch 0177 6387300
- **DREISAM Sozialmedizinische Pflegebetriebe gGmbH**  
Zähringer Straße 46, 79108 Freiburg  
Tel. 0761 38765-0, [www.3sam.de](http://www.3sam.de)  
Ambulante Grund- und Behandlungspflege, Wundversorgung, Palliativpflege, ambulante Nachtpflegetur, hauswirtschaftliche Versorgung, Alltagsbegleitung.
- **Musikschule im Breisgau e.V.**  
Jugend- und Erwachsenenbildung 0761 589891  
Fax: 0761 589893, Vörstetter Str. 3,  
Postfach 1125, 79190 Gundelfingen
- **Gemeindebücherei Umkirch**  
Franz-Heitzler-Weg 8, 9373920  
[gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de](mailto:gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de)  
Di: 15-19 Uhr, Mi: 10-14 Uhr und 16-18 Uhr,  
Do: 10-14 Uhr und 15-17 Uhr
- **Friedhofsamt Umkirch**  
Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch  
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

**Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:**  
Bürgermeister Walter Laub

**Öffnungszeiten des Rathauses:**  
Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr  
Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr  
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr  
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr

E-Mail: [nachrichtenblatt@umkirch.de](mailto:nachrichtenblatt@umkirch.de) • Internet: [www.umkirch.de](http://www.umkirch.de)

**Redaktionsschluss:** Dienstag 12.00 Uhr

**Für den Anzeigenteil/ Druck:**

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach  
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**VORANKÜNDIGUNG!****Herzliche Einladung zum Umkircher Jubiläumsgemeindefest vom 19.07. - 21.07.2024 auf dem Gutshofplatz**

Liebe Umkircherinnen und Umkircher, liebe Gäste!  
Große Ereignisse werfen ihre Schatten voraus. Anlässlich dem **Gemeindejubiläum 50 Jahre Selbständigkeit** wird in diesem Jahr in enger Kooperation mit der Vereinsgemeinschaft, den Umkircher Vereinen und Umkircher Gastronomen ein Gemeindefest unter dem Motto „**Der Gutshof bebt...**“ stattfinden. Wir möchten mit dem Gemeindefest ein breites Publikum mit einem schönen Programm ansprechen, um ein gemeinsames Fest für alle Umkircherinnen und Umkirch zu ermöglichen.

Das Fest beginnt am **Freitag, 19.07.2024 um 18.00 Uhr auf dem Gutshofplatz** mit dem Fasanstich durch **Bürgermeister Walter Laub** unter der Mitwirkung von **Brassin' Five** des Musikvereins Umkirch. Anschließend sorgt ab **19.00 Uhr Mike Furtwängler** mit einem bunten Programm für Stimmung, bevor wir ab **21.00 Uhr den DJ Mr. T** auf der Festbühne begrüßen dürfen.

Am **Samstag, 20.07.2024, beginnt das Fest um 17.00 Uhr** mit einem Grußwort des Bürgermeisters. Anschließend wird Enrico Novi mit Unterhaltungsmusik für gute Stimmung sorgen, bevor wir ab **21.00 Uhr** die Band „**The Brothers**“ aus Freiburg auf der Festbühne erleben dürfen. Für die **Kids** gibt es am **Samstag** zahlreiche Mitmach-Angebote von **17.00 bis 21.00 Uhr** mit dem **Spieldrachen** des **Freiburger Spielmobils**, wobei man sich so richtig austoben kann.

Am **Sonntag, 21.07.2024**, wollen wir den Festtag ab **10.30 Uhr** mit einem ökumenischen Gottesdienst beginnen. Im Anschluss daran bieten wir einen aktionsreichen **Familientag** für Jung und Alt an.

Von **13.00 bis 21.00 Uhr** wird es für die **Kids** wieder tolle Mitmach-Angebote durch den **Spieldrachen** des Freiburger Spielmobils geben. Musikalisch begleitet wird der Nachmittag von der **Jugendkapelle des Musikvereins** und dem **Akkordeonspielring Umkirch/Gottenheim**. Die Umkircher **KiTa**, die **Grundschule**, die **Garde-Kinder** sowie die **Zumba-Kinder** werden Sie am Sonntag jeweils mit tollen Aufführungen unterhalten.

Das letzte Highlight **um 19:00 Uhr** ist dann wieder dem **Musikverein Umkirch** mit seinem traditionellen **OPEN AIR Konzert** vorbehalten.

Am **Samstag und Sonntag** wird beim **Angelverein** zudem das **Fischmobil „Fisch on tour“** für die **Kinder** zur Unterhaltung bereitstehen. Hier können kleine Forscher den **Lebensraum Gewässer** und die darin vorkommenden **Lebewesen** erforschen.

**Die Umkircher Vereine, die Lokalität Gutshof sowie die Gaststätte des Vfr-Clubheims Corner freuen sich sehr auf Ihren Besuch und verwöhnen Sie an diesem Wochenende mit vielen kulinarischen Köstlichkeiten.** Genießen Sie ein gutes Essen, löschen Sie Ihren Durst und lassen Sie sich in entspannter Atmosphäre mit einem Cocktail oder dem einen oder anderen Gläschen Wein verwöhnen. Zusätzlich bietet Ihnen die **Chorgemeinschaft** am Sonntag Kaffee und Kuchen an.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und ein stimmungsvolles Jubiläumsgemeindefest.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

**Aktuelle Ergebnisse beim Stadtradeln**

In Umkirch geht es beim STADTRADELN um nachhaltige Mobilität, Bewegung, Klimaschutz und Teamgeist.

Die insgesamt 14 Teams mit 91 aktiven Radlerinnen und Radlern treten seit dem 17. Juni bis zum 7. Juli 2024 gegeneinander an. Bereits jetzt wurden schon über 15.700 Kilometer geradelt und dadurch über zwei Tonnen Co2 eingespart!

Derzeit in Führung liegt weiterhin mit über 4.400 Kilometern die „Los Aperolos“, gefolgt vom „Förderverein Umkircher Mühle“ mit über 2.600 Kilometern und dem „Offenen Team - Umkirch“, mit immerhin 2.200 Kilometern. Dicht auf deren Fersen strampelt das „DRK Umkirch“ mit über 1.300 Kilometern.

Der aktuelle Stand kann jederzeit auf der Stadtradeln-Website (<https://www.stadtradeln.de/umkirch>) verfolgt werden.

Bis zum 7. Juli nachmelden kann sich jeder, der entweder in der Gemeinde wohnt, in einem der örtlichen Vereine Mitglied ist oder in Umkirch arbeitet. Registrieren können Sie sich auf der Webseite [www.stadtradeln.de/umkirch](http://www.stadtradeln.de/umkirch). Anmelden können Sie sich unter dem Button „Hier registrieren“. Anschließend können Sie sich entweder neu registrieren oder Ihren Account vom vergangenen Jahr reaktivieren.

Rückfragen bitte an Frau Schirnhofer im Hauptamt der Gemeindeverwaltung;  
Telefon: 07665 50518; E-Mail: [j.schirnhofer@umkirch.de](mailto:j.schirnhofer@umkirch.de)

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Daniel Schneider M.A.

## Der Umkircher Unabhängigkeitskampf vor 50 Jahren (Teil 5)

[...] Die Gemeinde Umkirch führte nun alle Reserven zu Felde. Am 28. September 1973 konnte Franz Heitzler ein Gespräch mit dem Fraktionsvorsitzenden Lothar Späth (CDU) führen und die Causa Umkirch an der Spitze der CDU im Landtag vorbringen. Der Umkircher Bürgermeister schritt jedoch noch viel weiter voran und wandte sich am 13. November 1973 an den Bundesvorsitzenden der CDU, Dr. Helmut Kohl, dem er unter parteipolitischer Begründung anführte, dass es nicht nachvollziehbar sei, warum eine Landesregierung der CDU eine Gemeinde mit Mehrheit der CDU der von der SPD geführten Stadt Freiburg zuweisen wolle. Helmut Kohl (rheinland-pfälzischer Ministerpräsident 1969-1976, Bundesvorsitzender der CDU 1973-1998, Bundeskanzler 1982-1998) reagierte erstaunlich schnell und räumte dem Umkircher Bürgermeister im November 1973 die Möglichkeit zu einem persönlichen Treffen in Mainz ein. Möglicherweise interessierte ihn Umkirch als Beispiel für die Entwicklung bei der baden-württembergischen Gemeindereform, da Rheinland-Pfalz etwa gleichzeitig eine Kommunalreform durchführte, die letztlich zu anderen kommunalen Strukturen als in Baden-Württemberg führte (etwa Verbandsgemeinden). Franz Heitzler wollte beim Treffen in Mainz Helmut Kohl darum bitten, den Ministerpräsidenten in Baden-Württemberg von einer Eingliederung der Gemeinde Umkirch abzubringen. Helmut Kohl versprach am Ende, etwas für Umkirch zu tun.

### 5. Entscheidung: Das Jahr 1974

Das Jahr 1974 sollte die Entscheidung im Unabhängigkeitskampf der Gemeinde Umkirch bringen. Anfang 1974 wollten noch Ebnet, Kappel und Umkirch eigenständig bleiben. Ebnet und Kappel strebten eine Fusion in einer „Dreisamgemeinde“ an, während Umkirch, ohnehin weitgehend isoliert, stets auf seine Eigenständigkeit gebaut hatte. Ausgerechnet zwei leitende städtische Mitarbeiter in Freiburg mit Wohnsitz in Umkirch begründeten Bürgerinitiativen, neben die Bürgerinitiative für die Eigenständigkeit, getragen von Bürgermeisterstellvertreter Arnold Maier (Freiburger Liegenschaftsamt), trat die „Bürgerinitiative Freiburg-Umkirch“ für die Eingemeindung unter Friedrich Arnst (Fuhrparkdirektor der Stadt Freiburg), die noch zumindest die Vergünstigungen Ortschaftsrat und finanzielle Zuwendungen sichern wollte. Daran waren die Verwerfungen und Trennlinien innerhalb der Gemeinde ersichtlich. Kurzfristig war aus politischem Kalkül eine erneute Bürgeranhörung in Umkirch für den 20. Januar 1974 angesetzt worden. Bei einer Bürgerversammlung im Vorfeld, die großen Zulauf hatte, war das einhellige Votum, dass bei der Bürgeranhörung eine Woche darauf die Bevölkerung die geplante Eingemeindung nach Freiburg mit möglichst großer Wahlbeteiligung – bestenfalls noch größer als im Jahr zuvor – ablehnen sollte, da der Gemeinde signalisiert worden war, dass es unter einer solchen Voraussetzung noch eine realistische Erfolgsaussicht im Landtag auf Erhalt der Eigenständigkeit gebe. Es gab dem Tenor der Bürgerversammlung nach keinen überzeugenden sachlichen Grund für die Aufgabe der Umkircher Eigenständigkeit. War bei der freiwilligen Übernahme der Gemeinden Waltershofen, Opfingen, Tiengen den Bürgeranhörungen gefolgt worden, wurde nunmehr in Umkirch ebenfalls erwartet, dass das Versprechen der Landesregierung, den Bürgerwillen zu respektieren, gleichsam eingehalten werde. Der Fall Umkirch rüttelte an den Grundfesten der Demokratie. Vor der sonntäglichen Abstimmung zog am Freitagabend bei strömendem Regen ein Fackelzug mit etwa 500 Menschen (von rund 1.300 Wahlberechtigten) als Demonstration durch Umkirch und brachte den Protest zum Ausdruck. Die Demonstration gegen die Eingemeindung, die von der Breite durch die gesamte Gemeinde zur Turn- und

Festhalle mit anschließender Kundgebung verlief, wurde am Tag der Bürgeranhörung, in die hohe Erwartungen gesetzt wurden, nochmals wiederholt.

Die Bürgeranhörung am 20. Januar 1974 erbrachte bei 1.889 Stimmberechtigten eine Beteiligung von 83,64 % (1.580 Stimmen), von denen 92,66 % (1.464) gegen die Eingemeindung votierten und lediglich 7,15 % (113) für die Eingliederung nach Freiburg waren (bei drei ungültigen Stimmen). Die Bevölkerung hatte sich mit überwältigender Mehrheit für den Erhalt der Eigenständigkeit der Gemeinde Umkirch ausgesprochen. Das Signal an die Landesregierung war eindeutig. Nunmehr wurde mit Spannung abgewartet, wie die Entscheidung in Stuttgart ausfallen würde. Die Reaktion kam bald. Die Landesregierung setzte sich schlechterdings über den demokratischen Willen der Bevölkerung zum zweiten Mal hinweg. Die Bestürzung war nicht nur in Umkirch gewaltig.

[Wird fortgesetzt...]



Stimmzettel  
Bürgeranhörung  
20. Januar  
1974



Aufruf zum  
Fackelzug 1974

# Open-Air-Dinner #1

**Sonntag, 30. Juni 2024**  
15-20 Uhr  
am **Dachswanger Weg**  
entlang des Spielplatzes

Ein **Mitmach-Angebot** für alle Umkircher Einwohnerinnen und Einwohner im Rahmen der Quartiersimpulse.

Wir möchten eine **lange Tafel** bilden. Alle teilnehmenden Einzelpersonen/Paare/Familien/Gruppen bringen bitte für sich mit:

- Essen & Getränke, Geschirr & Besteck
- Wer kann: Tisch & Sitzgelegenheiten (es gibt eine begrenzte Anzahl)

Ein WC und Handwaschmöglichkeit gibt es vor Ort.

Für ein **Kinderprogramm** mit Hairwraps, Kinderschminken, Seifenblasen und noch mehr Überraschungen ist gesorgt.

**Bitte möglichst nicht mit dem Auto kommen. Der Dachswanger Weg ist am 30. Juni von 15 bis 20 Uhr im Event-Bereich vom Spielplatz bis zur nächsten Brücke für den motorisierten Verkehr gesperrt. Umleitung über die alte Landstraße Umkirch-Gottenheim.**

Das Förderprogramm "Quartiersimpulse" der Allianz für Beteiligung und des Ministeriums für Soziales, Gesundheit und Integration ist Teil der Landesstrategie "Quartier 2030 - Gemeinsam. Gestalten," und wird finanziert aus Landesmitteln, die der Landtag Baden-Württemberg beschlossen hat.

 Veranstalter  
 Ausrichter

## Umkircher Walk & Talk für Frauen

Freitags, 8:15-8:45 Uhr  
Eingang Turn- und Festhalle, Umkirch  
Keine Anmeldung notwendig

*Miteinander für Begegnung!*

**Umkirch erleben**  
umkirch-erleben.de

## Einladung

Liebe Umkircherinnen,  
liebe Umkircher



wir, der Internationale Frauentreff Umkirch, laden Sie ganz herzlich zu unserem diesjährigen **Sommerfest** ein!

**Auch Kinder sowie Männer/Väter sind willkommen.**

WANN: **Mittwoch, 10.07.2024 von 15 bis 18 Uhr**

WO: **Grillplatz, Umkirch** (von der Waltershofer Str. links ab in den Blauetweg)

### Bitte mitbringen:

- Essen fürs Buffet (z.B. Salate, Brot, Kuchen, Finger Food etc.) Wir werden nicht grillen! Bringen Sie kein rohes Fleisch oder Würste mit.
  - Geschirr (Teller, Besteck)
- Getränke bringen wir mit!

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Bei Rückfragen rufen Sie uns gerne an.

Sollten Sie uns nicht finden, erreichen Sie uns an diesem Nachmittag unter folgender Nummer: **0157 39288 189**

Wir freuen uns sehr auf Ihr Kommen!

**Judith Penkert-Tchitnga**, Integrationsmanagement, Caritasverband, Tel.: 07665-505-17

**Imke Muffler**, Sozialberatung und Seniorenarbeit, Gemeindeverwaltung Umkirch, Tel.: 07665 505-19



**Internationaler Frauentreff Umkirch**  
Veranstaltungen, Gespräche und Themen von und für Frauen





## AK Gesundheitsförderung für ältere Menschen

### Veranstaltungen im Juli 2024

Datum	Veranstalter	Was ?	Wo ?
<b>Dienstag, 02.07.24</b> um 15:00 Uhr	Ökumenischer Seniorenkreis	Männerstammtisch ohne Anmeldung	Seniorentreff Hauptstr. 7

### Regelmäßige Veranstaltungen

<b>montags</b> um 09:30 Uhr	Rotes Kreuz	Senioren-gymnastik ohne Anmeldung, Tel.: 8565 u. 6225	DRK Raum im Feuerwehrhaus
<b>montags</b> um 15:00 Uhr	Ökumenischer Seniorenkreis	Kaffeestube ohne Anmeldung	Seniorentreff Hauptstr. 7
<b>dienstags</b> um 10:00 Uhr	Rotes Kreuz	Gedächtnistraining nur <b>mit Voranmeldung</b> , Tel.: 8849	DRK-Raum im Feuerwehrhaus
<b>mittwochs</b> um 10:30 Uhr	Rotes Kreuz	Senioren-gymnastik ohne Anmeldung, Tel.: 99445	DRK-Raum im Feuerwehrhaus
<b>donnerstags</b> um 15:30 Uhr	Caritas	Singkreis ohne Anmeldung	Max-Josef-Metzger-Haus Brugesstr. 34 - 38
<b>donnerstags</b> um 16:30 Uhr	Rotes Kreuz	Bewegungstreff im Freien ohne Anmeldung, Tel.: 99445 u. 7468	auf dem Gutshofplatz
<b>donnerstags</b> um 17:00 Uhr	Rotes Kreuz	Radfahren ohne Anmeldung, Tel.: 7468 u. 6347	Treffpunkt auf dem Gutshofplatz
<b>freitags</b> um 09:30 Uhr	Rotes Kreuz	Tanzkreis ab 50 ohne Anmeldung, Tel.: 0761/445464	Bürgersaal

Außerdem finden zahlreiche Veranstaltungen im Rahmen des Senioren-Sommer-Programms statt



**Sommerferien  
Programm  
2024**

**JUZE  
UMKIRCH**

Online-Anmeldung unter:  
[www.umkirch.feripro.de](http://www.umkirch.feripro.de)

**Umkirch**

## KORKEN FÜR KORK

### Umkirch sammelt Korken

Es sind drei Standorte im Gemeindegebiet mit Behältern zum Sammeln von Korken aufgestellt: neben der Sammelstelle im Rathaus (Rathausinformation im EG) können Korken an folgenden Sammelstellen abgegeben werden:

- KIZ (Foyer zur Schule)
- Kultur- und Vereinshaus (Foyer im EG)
- Recyclinghof am Gansacker

Helfen Sie mit, dass immer mehr der jährlich anfallenden 1,2 Milliarden Korken einer sinnvollen Verwendung zugeführt werden. Achten Sie bitte darauf, nur Korken aus reinem Kork, d. h. ohne Metall- oder Plastikteile und vor allem nicht die täuschend echt aussehenden Korken aus Kunststoff in die Sammlung zu geben.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN



**Gemeinde Umkirch**  
Landkreis  
Breisgau-Hochschwarzwald



Die Gemeinde Umkirch sucht ab sofort für die Naturgruppe „Sonnewirbele“ unserer KiTa im KinderBildungsZentrum Umkirch ein/e

### Erzieher/in bzw. pädagogische Fachkraft

(Beschäftigungsumfang 80%, unbefristet)

#### Ihre Aufgaben umfassen insbesondere:

- Begleitung der drei- bis sechsjährigen Kinder von 7:30 Uhr – 13:30 Uhr am Naturplatz
- Förderung der Kinder nach dem gruppenpädagogischen Konzept
- Einbringen in den gruppenspezifischen Schwerpunkt Ackerbau
- Eigenständiges Durchführen von naturpädagogischen Projekten und Angeboten
- Reflexion des pädagogischen Handelns und Mitwirkung bei der Weiterentwicklung des pädagogischen Konzeptes
- Beobachtung und Dokumentation der kindlichen Entwicklung
- Beteiligung an der Organisation und Durchführung von Elternarbeit, z.B. Tür- und Angelgespräche, Entwicklungsgespräche und Elternabende

#### Wir erwarten:

- Abgeschlossene Berufsausbildung/Studium entsprechend § 7 KiTaG bevorzugt mit einer Zusatzausbildung in Natur- und Waldpädagogik
- Naturverbundenheit und Leidenschaft zur Arbeit mit einer Naturgruppe
- Freude an der pädagogischen Arbeit mit Kindern
- Aufgeschlossenheit, Engagement und Einsatzbereitschaft
- Verantwortungsbewusstsein
- Teamfähigkeit

#### Wir bieten:

- Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD)
- Eine erfüllende und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem motivierten Team, sowie einen Arbeitsplatz in der Natur
- Eine Begleitung für den gruppenspezifischen Schwerpunkt Ackerbau durch AckerRacker
- Raum für individuelle und kreative Mitgestaltung
- Angenehme Arbeitszeiten
- Arbeiten nach Qualitätsstandards
- Gesundheitsvorsorge mit der Möglichkeit am betrieblichen Gesundheitsprogramm mit Hansefit teilzunehmen sowie die Möglichkeit eines JobRads

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit aussagefähigen Unterlagen **bis Freitag, 15.07.2024**, an die Gemeindeverwaltung Umkirch, Vinzenz-Kremp- Weg 1, 79224 Umkirch oder per E-Mail an [KIZBewerbung@umkirch.de](mailto:KIZBewerbung@umkirch.de).

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Frau Beate Rupp-Kappler, KiTa-Leitung, unter 07665 9373922 gerne zur Verfügung.

Mehr über die Gemeinde Umkirch finden Sie auch unter [www.umkirch.de](http://www.umkirch.de)



# Senioren-Sommer-Programm 2024



Anmeldung **ab 1. Juli** um 10.00 Uhr möglich

**Online:** <https://umkirch.feripro.de>, per **Mail:** [i.muffler@umkirch.de](mailto:i.muffler@umkirch.de), per **Telefon:** 0776/505-19

**Persönlich** im Rathaus bei Frau Muffler im EG:

im Juli montags 10-11 Uhr, dienstags 11-12 Uhr, mittwochs 14-15 Uhr, donnerstags 10-11 Uhr

Die Zeiten für August und September werden im Gemeindeblatt veröffentlicht

**Programmhefte** mit weiteren Informationen zu den Programmpunkten bekommen Sie im Rathaus.

Wann?	Was?	Wo?	
donnerstags	16:30 Uhr	<b>Bewegungstreff</b> im Freien (DRK)	Gutshofplatz
donnerstags	17:00 Uhr	<b>Fahrradfahren</b> (DRK)	Treffpunkt: Gutshofplatz
11.07. (Do)	17:00 Uhr	<b>Rock am Stock</b> (AWO)	AWO, Snewelinstr. 27
18.07. (Do)	17:00 Uhr	<b>Konzert</b> (AWO)	AWO, Snewelinstr. 27
24.07. (Mi)	16:00 Uhr	<b>Erste-Hilfe-Kurs</b> (DRK)	DRK-Raum
26.07. (Fr)	17:00 Uhr	<b>Gutshofhock</b> (DRK)	Gutshofplatz
29.07. (Mo)	10:30 Uhr	<b>Besuch im Naturgarten</b>	Mundenhof Bushaltestelle
30.07. (Di)	09:30 Uhr	<b>Kreatives Schreiben</b>	Rentamt, Hauptstr. 7
01.08. (Do)	15:00 Uhr	<b>Eisnachmittag</b> (AWO)	AWO, Snewelinstr. 27
05.08. (Mo)	10:30 Uhr	<b>Gedächtnistraining</b> (Caritas)	Max-Josef-Metzger-Haus
06.08. (Di)	16:00 Uhr	<b>Dampfnudelessen</b>	Umkircher Mühle
08.08. (Do)	09:00 Uhr	<b>Pilates und Yoga</b>	Bürgersaal, Hauptstr. 3
10.08. (Sa)	16:00 Uhr	<b>Vortrag des Pflegestützpunktes</b>	Bürgersaal, Hauptstr. 3
13.08. (Di)	10:30 Uhr	<b>Gymnastik im Garten</b> (Caritas)	Max-Josef-Metzger-Haus
14.08. (Mi)	16:00 Uhr	<b>Bingo &amp; Cocktails</b> (Umkirch Erleben)	Rentamt, Hauptstr. 7
15.08. (Do)	15:30 Uhr	<b>Volksliedersingen</b> (Caritas)	Max-Josef-Metzger-Haus
19.08. (Mo)	15:00 Uhr	<b>Rundfahrt mit Fahrradrickscha</b>	Treffpunkt: Schlossmühle
20.08. (Di)	10:00 Uhr	<b>Qi Gong</b>	AWO, Snewelinstr. 27
22.08. (Do)	16:30 Uhr	<b>Gymnastik und Tanz</b> (DRK)	Gutshofplatz/DRK-Raum
27.08. (Di)	15:00 Uhr	<b>Erzählcafé</b>	Rentamt, Hauptstr. 7
29.08. (Do)	17:00 Uhr	<b>Fahrradtour mit Einkehr</b> (DRK)	Treffpunkt: Gutshofplatz
30.08. (Fr)	16:00 Uhr	<b>Pellkartoffelessen</b>	Dachswanger Mühle
10.09. (Di)	09:00 Uhr	<b>Mobilitätseingeschränkt mobil</b>	Treffpunkt: Bushalte Gansacker
11.09. (Mi)	16:00 Uhr	<b>Waldspaziergang mit Förster</b>	Treffpunkt: Bauhof
17.09. (Di)	18:30 Uhr	<b>Vortrag: Betrug am Telefon</b> (Polizei)	Bürgersaal, Hauptstr. 3

## SOMMERFEST 2024 IM MAX-JOSEF-METZGER-HAUS



Am letzten Freitag, den 21. Juni feierten die Bewohner vom Seniorenzentrum Max-Josef-Metzger-Haus in Umkirch mit Angehörigen ihr Sommerfest. Als um 15:00 unsere Bewohner die Cafeteria betraten, staunten sie nicht schlecht über den liebevoll geschmückten Saal mit Deutschlandgirlanden, mit Fußballen, mit Fähnchen und der dazu passenden Tischdekoration. Das Motto war für die Senioren nicht schwer zu erraten. Unser Sommerfest stand ganz im Zeichen der Fußballeuropameisterschaft. Souverän führten die „Singenden Winzer“ vom Kaiserstuhl durch das ansprechende Nachmittagsprogramm. Zu den vielen schönen altbekannten Liedern, welche die beiden Musikanten darboten, konnten alle mit großer Freude mitsingen, mitklatschen und mitschunkeln. Die witzigen Anekdoten sorgten für eine schöne und ausgelassene Stimmung. Zwischendurch in den Pausen gab es immer mal wieder Gelegenheit sich im Gespräch auszutauschen und sich bei Melonenstückchen und kühlen Getränken zu erfrischen.



Als dann gegen Abend der leckere Duft vom Grill durch die Räumlichkeiten zog, freuten sich alle auf das gemeinsame Abendessen. Bei gegrillten Steaks, Würstchen, Kartoffelsalat und Brot konnte dann das wunderschöne Sommerfest ausklingen.

Annette Schill  
Soziale Betreuung MMH

### Vollsperrung Dachswanger Weg

Aufgrund der Veranstaltung des Open Air Dinners kommt es im Bereich der Straße „Dachswanger Weg“ auf Höhe des Spielplatzes **am 30.06.2024 von 13:00 Uhr bis 21:00 Uhr zur Vollsperrung der Straße.**

Die landwirtschaftlichen Höfe im Mösle sind über die Gottheimer Straße und die L115 zu erreichen.

Wir bitten um Beachtung.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



### BAU-INFOBOX

Projekt:	Aktuelle Phase/Maßnahme:
Park und Grünanlagen	Der Sträucherschnitt am Ost-Spielplatz läuft Die Beetpflege der gesamten Blumenbeete laufen Der Heckenschnitt am Kiga Mühlbach ist abgeschlossen
Projekt:	Aktuelle Phase/Maßnahme:
Technischer Dienst	Montage der Solarleuchte ist am Herrengarten fertig Glasvordachreinigung im Rathaus und Rentamt ist beendet Die vorbereitung des Gemeindefests ist im vollen Gange



### Luftlinientarif jetzt mit voller Kostenkontrolle:

#### Regio-Verkehrsverbund Freiburg (RVF) deckelt Preis der Einzelfahrt

Mit der FAIRTIQ App können Fahrgäste im RVF spontan und unkompliziert Bus & Bahn nutzen, ohne vorher ein bestimmtes Ticket auswählen zu müssen. Einfach in der App einchecken – am Schluss werden die gefahrenen Luftlinien-Kilometer abgerechnet. Seit Mitte Juni gibt es für die Nutzerinnen und Nutzer der FAIRTIQ App im RVF nun eine Neuerung: die einzelne Fahrt wird nie mehr kosten als ein entsprechender Einzelfahrschein mit Digitalrabatt. Damit haben Fahrgäste die Sicherheit, dass sie immer den günstigsten Preis für eine einzelne Fahrt bekommen – egal wie viele Kilometer im Verbundgebiet schlussendlich gefahren werden.

Schon in der Vergangenheit sparte ein Großteil der User bei der Benutzung der LuftLinie. Nur bei wenigen Verbindungen lag der Preis tatsächlich über dem am Automaten. „Wir freuen uns, dass wir nun einen Bestprice für die Einzelfahrt mit der FAIRTIQ App anbieten können. Wir hoffen, dass wir damit das Vertrauen in die App noch weiter stärken und noch mehr Menschen den Luftlinien-Tarif im RVF ausprobieren. Denn eine einfachere Fahrkarte gibt es nicht“, sagt Dorothee Koch, Geschäftsführerin des RVF.

„Gerade für Fahrgäste die nur ab und zu mit Bus und Bahn unterwegs sind, ist die LuftLinie ideal, denn Vorkenntnisse sind nicht nötig. Mit dem Preisdeckel auf die Einzelfahrt hat man jetzt auch die Sicherheit, immer zum günstigsten Preis unterwegs zu sein“ ergänzt Simone Stahl, Unternehmensbereichsleiterin Marketing & Vertrieb bei der Freiburger Verkehrs AG (VAG). Die VAG übernimmt den Support bei Kundenanfragen und ist Vertragspartnerin der in der App angemeldeten Kundinnen und Kunden.

„Das Luftlinienticket war bisher schon bei Fahrten über die Tarifzongrenzen eine preisgünstige Alternative, nun können die Fahrgäste sicher sein, auch bei weiteren Einzelfahrten immer den günstigsten Preis zu bekommen“, betont auch Timm Anders vom Landkreis Emmendingen für die Aufgabenträger.

Die Tagesdeckel im Luftlinientarif gelten wie bisher: wenn alle Fahrten, die an einem Tag im RVF unternommen werden unter 10 km lang sind, liegt der Tagesdeckel bei 6,53 Euro, wenn mindestens eine Fahrt länger als 10 km ist, liegt der Tagesdeckel bei 13,06 Euro.

Der bisher angebotene Monatsdeckel entfällt.

Bereits rund 6.000 Kundinnen und Kunden nutzen im RVF regelmäßig – das bedeutet mindestens einmal pro Monat – die FAIRTIQ App. Im Jahr 2024 wurden bisher rund 160.000 Fahrten mit dem Luftlinientarif unternommen. Die App bietet eine Mitnahmefunktion: eine zweite Person kann mit eingecheckt werden. Die Fahrt wird über das hinterlegte Bezahlmittel abgerechnet.

### Über den RVF

Der Regio-Verkehrsverbund Freiburg – kurz RVF – ist ein Aufgabenträgerverbund, in dem sich die Stadt Freiburg gemeinsam mit der Freiburger Verkehrs AG (VAG), die Landkreise Emmendingen und Breisgau-Hochschwarzwald sowie das Land Baden-Württemberg zusammengeschlossen haben. Sie sind verantwortlich für den Nahverkehr im Verbundgebiet. 15 Verkehrsunternehmen im RVF organisieren und betreiben Bus & Bahn im Auftrag der Aufgabenträger und befördern im Schnitt rund 100 Mio. Fahrgäste pro Jahr. Ziel des RVF ist es, einen unkomplizierten Zugang zum ÖPNV mit einfachen Tarifen anzubieten und Mobilität im Gesamten verfügbar zu machen. Der RVF versteht sich dabei als Schnittstelle zwischen den Verkehrsunternehmen, den Aufgabenträgern, den politischen Gebietskörperschaften und den Kundinnen und Kunden. Multimodalität und Nachhaltigkeit als Leitlinien für den Nahverkehr prägen das Tun auf dem Weg zu einem modernen Mobilitätsverbund.

### Über FAIRTIQ

FAIRTIQ ist ein Schweizer KMU mit dem Ziel, Reisen mit dem öffentlichen Verkehr so leicht wie möglich zu machen. Die von FAIRTIQ entwickelte und betriebene und nach strengen Qualitätskriterien akkreditierte Ticketing-App und -Technologie kann bereits für den gesamten öffentlichen Verkehr in der Schweiz und in Liechtenstein sowie in Teilen Frankreichs, Deutschlands und Österreichs genutzt werden. Mit über 160 Millionen Fahrten insgesamt ist FAIRTIQ die weltweit erfolgreichste mobile In/Out-Ticketing Lösung, verfügbar für iPhone und Android. FAIRTIQ-Nutzende tragen zur Reduktion von mehr als 26 Millionen Tonnen CO<sub>2</sub> pro Jahr bei, indem sie den ÖV anstelle anderer Verkehrsmittel wählen. Dies entspricht dem durchschnittlichen jährlichen CO<sub>2</sub>-Ausstoß von mehr als 6.600 in der Schweiz lebenden Menschen.

### So funktioniert eine Reise mit FAIRTIQ

Vor dem Einsteigen in Bahn oder Bus checkt sich der Fahrgast in die App mit einer Wischbewegung ein. Damit hat man eine gültige Fahrkarte für den gesamten öffentlichen Verkehr in der entsprechenden Region. Am Zielort angekommen, beendet ein weiterer „Wisch“ die Kostenerfassung. Die App erkennt die gefahrene Strecke anhand der Standortermittlung und berechnet das richtige Ticket. Falls der Wert mehrerer Einzelfahrten den Preis für eine Tageskarte übersteigt, zahlt der Kunde am Ende nur den günstigeren Tarif.

## JUBILARE der Gemeinde

Ingrid	Hohler	70	08.07.1954
Christina Elisabetha	Zepezauer	70	19.07.1954
Sergjej	Kolb	70	28.07.1954

## ABFALLBESEITIGUNG

Mittwoch, 03.07.2024

Biotonne

Donnerstag, 04.07.2024

Gelbe Tonne

## SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen.  
Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

[nachrichtenblatt@umkirch.de](mailto:nachrichtenblatt@umkirch.de)



## Gemeinde Bücherei Umkirch

### Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20  
e-mail: [Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de](mailto:Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de)  
[https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/](https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei)  
[Freizeit-und-Kultur/Bücherei](https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei)

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 14.00 & 16.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	10.00 - 14.00 & 15.00 - 17.00 Uhr

#### In den Schulferien:

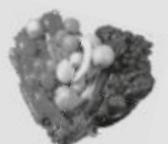
Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	15.00 - 19.00 Uhr



## Umkircher Wochenmarkt

samstags  
von 7:30 - 12:30 Uhr

auf dem  
Gutshof



## Wochenmarkt auf dem Gutshof

Samstags von 7:30 Uhr bis 12:30 Uhr findet der Wochenmarkt auf dem Gutshofplatz statt. Landwirte und Händler aus der Region bieten ihre frischen Erzeugnisse an. Es finden sich Obst und Gemüse und an **diesem Samstag** auch Olivenöl, eingelegte Oliven, getrocknete eingelegte Tomaten, Antipasti basiert auf Schafskäse und getrocknete Früchte von Herrn Hamza.



Mit Ihrem Einkauf unterstützen Sie den Umweltschutz und die regionale Landwirtschaft. **Nehmen Sie das Angebot wahr und besuchen Sie den Umkircher Wochenmarkt.**

## Verlegung des Wochenmarkts am Wochenende des Gemeindefestes

Vom 19.07. bis 21.07.2024 findet auf dem Gutshofplatz das Umkircher Gemeindefest statt. Aus diesem Grund wird der Wochenmarkt am Samstag, 20.07.2024 von 7:30 Uhr bis 12:30 Uhr auf dem Parkplatz der Feuerwehr (gegenüber der Feuerwehr) stattfinden.

Die Markthändler freuen sich auf Ihren Besuch.  
Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

## Kinder- und Jugendzentrum Umkirch



Franz-Heitzler-Weg 4, 79224 Umkirch  
Ansprechpartner: Jan Stapperfenne und Janosch Krug  
E-Mail: [jugendzentrum@umkirch.de](mailto:jugendzentrum@umkirch.de)  
Facebook: Juze Umkirch  
Tel. 07665 972431; Handy 0151 58868287

### Öffnungszeiten Juze

	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
14.00					
15.00			14.30-16.00 GTS		
16.00					JG & MG 14.30-17.30
17.00	15.00-20.00	15.00-20.00	17.00-18.00	15.00-20.00	
18.00	Offener Treff Jugendliche	Offener Treff Jugendliche	Beratung	Offener Treff Kinder	
19.00			18.00-20.00		18.00-20.00
20.00			Offener Treff Jugendliche		Offener Treff Jugendliche
21.00					



## Die Grundschule Umkirch bei Jugend trainiert für Olympia im Fußball Mädchen

Am Mittwoch dem 19.06.2024 fand im Rahmen der Veranstaltung „Jugend trainiert für Olympia“ das RP-Finale Grundschulen im Mädchen-Fußball in Kirchzarten statt. Insgesamt waren 15 Mannschaften bei diesem Turnier vertreten. Neun Schülerinnen der 4. Klassen vertraten die Grundschule Umkirch. Bei bestem Fußballwetter auf einem schön gelegenen Rasenplatz gaben unsere Spielerinnen alles. In jedem Spiel gelang unserer Mannschaft immer mindestens ein Tor, unter ande-

rem ein vielumjubelter Ausgleich in letzter Sekunde gegen die Grundschule aus Denzlingen.

Am Ende kamen wir trotzdem leider nicht über die Vorrunde hinaus.

Dennoch hatten alle super viel Spaß. Die Sonne schien und der Fairplay Gedanke wurde von allen beachtet. Ein kleines Eis hatten sich unsere Mädchen jedenfalls absolut verdient.



## Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch  
Tel.: 07665 / 97 21 03  
Internet: [www.ekiu.de](http://www.ekiu.de)  
e-Mail: [umkirch@kbz.ekiba.de](mailto:umkirch@kbz.ekiba.de)

### Öffnungszeiten des Pfarrbüros [umkirch@kbz.ekiba.de](mailto:umkirch@kbz.ekiba.de)

Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr  
Donnerstag 9.00 – 12.00 Uhr

**Diakonin Friederike Schilka:** mobil: 0157 54138232  
Mail: [friederike.schilka@kbz.ekiba.de](mailto:friederike.schilka@kbz.ekiba.de)

**Pfarrer Christian Lepper:** Tel: 972103 Mobil: 0171 5570511  
Mail: [christian.lepper@ekiba.de](mailto:christian.lepper@ekiba.de)

### Sonntag, 30. Juni:

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl  
Pfarrer Christian Lepper

### Dienstag, 02. Juli:

19.30 Uhr Sitzung des Kirchengemeinderates, Evang. Gemeindezentrum

### Mittwoch, 03. Juli:

17.00 Uhr Heavenkids (5. bis 7. Klasse), Evang. Gemeindezentrum

### Donnerstag, 04. Juli:

18.30 Uhr Heaventeens (14-18 Jahre), Evang. Gemeindezentrum

### Sonntag, 07. Juli:

11.00 Uhr First Sunday + Pasta-Familiengottesdienst  
Diakonin Friederike Schilka und Prädikantin Lydia Rau  
Im Anschluss laden wir zum gemeinsamen Mittagessen mit Nudeln + Sauce ein!

FIRST SUNDAY  
trifft PASTA  
2024




**Fleißige Bienen und feinsten Honig**

Einladung zum Gottesdienst mit Prädikantin Lydia Rau und Diakonin Friederike Schilka  
Musik // Elisabeth Horzig

Anschließend gemeinsames Mittagessen mit Pasta und Tomatensoße

**11 Uhr**

07. Juli

Evangelische Kirche Umkirch  
Binkeweg 14 (Ortsausgang Richtung Hugstetten)

#### VERANSTALTUNGEN IN UNSERER NACHBARGEMEINDE:

##### Sonntag, 07. Juli:

19.00 Uhr Taizé-Gebet, St. Georg-Kirche, Buchheim

#### Einladung zum Ausflug nach Überlingen am 14. Juli 2024

- **Alle interessierten Menschen sind herzlich willkommen** -  
Am Sonntag 14.7. wollen wir gemeinsam nach Überlingen fahren, denn dort steht die Orgel, die wir für das Evangelische Gemeindezentrum kaufen wollen. Das ist ein guter Anlass, um gemeinsam einen schönen Tag am Bodensee verbringen.

Das Programm sieht vor:

9.00 Uhr Abfahrt mit dem Bus am Evang. Gemeindezentrum

11.30 Uhr gemeinsamer Gottesdienst mit der Paul-Gerhard-Gemeinde in Überlingen

12.30 Uhr Orgelvorspiel

13.00 Uhr gemeinsames Mittagessen im Gasthaus Ochsen

14.45 Uhr Stadtführung inkl. Gärten und Lenk-Brunnen anschließend freie Zeit

17.00 Uhr Rückfahrt

Freuen Sie sich auf einen entspannten gemeinsamen Ausflug.  
Anmeldung bitte mit einem Unkostenbeitrag von 20€ ans Pfarrbüro: [umkirch@kbz.ekiba.de](mailto:umkirch@kbz.ekiba.de)

#### Wochenspruch

Aus Gnade seid ihr gerettet durch Glauben, und das nicht aus euch: Gottes Gabe ist es.

Epheser 2,8

**Ihr Pfarrer Christian Lepper, Gemeindediakonin Friederike Schilka und der Kirchengemeinderat.**

## Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten

Tel. 07665 425300

info@kath-MarGot.de

www.kath-MarGot.de



### Gottesdienste vom 29.06. bis 07.07.2024

#### Samstag, 29.06.

07.00 Uhr St. Alban, Bötzingen Eucharistiefeier

18.30 Uhr St. Georg, Buchheim Vorabendgottesdienst

#### Sonntag, 30.06. 13. Sonntag im Jahreskreis

09.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen Eucharistiefeier

10.00 Uhr St. Pankratius, Holzhausen Kinderkirche im Waldklassenzimmer Holzhausen

10.30 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch Umkirch - einfach Klassik & mehr mit Einführung der neuen Ministrant\*innen

10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten Eucharistiefeier

#### Montag, 1.07.

18.30 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen Eucharistiefeier

#### Dienstag, 2.07.

07.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten Laudes - das Morgengebet der Kirche

09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch Rosenkranz

16.00 Uhr Seniorenpflegeheim, Bötzingen Eucharistiefeier **entfällt!**

18.30 Uhr St. Pankratius, Holzhausen Eucharistiefeier

#### Mittwoch, 3.07.

07.00 Uhr Haus Inigo, Bötzingen Gebet in Stille

09.00 Uhr Gemeindehaus, Gottenheim Eucharistiefeier

18.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten Eucharistiefeier

#### Donnerstag, 4.07.

16.00 Uhr Seniorenzentrum, March Ökumenischer Gottesdienst

18.30 Uhr St. Georg, Buchheim Eucharistiefeier

20.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten Zur Ruhe kommen - Zeit der Stille - Andacht

21.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten Komplet - das Nachtgebet der Kirche

#### Freitag, 5.07. Herz-Jesu-Freitag

09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch Eucharistiefeier

#### Samstag, 6.07.

07.00 Uhr St. Alban, Bötzingen Eucharistiefeier

18.30 Uhr St. Stephan, Gottenheim Vorabendgottesdienst mit Einführung der neuen Ministrant\*innen

#### Sonntag, 7.07. 14. Sonntag im Jahreskreis

09.00 Uhr St. Pankratius, Holzhausen Eucharistiefeier

10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten Familienmesse - Picknick-Gottesdienst auf der Pfarrwiese

19.00 Uhr St. Georg, Buchheim Musikalisches Abendgebet mit Taizé-Liedern

#### KINDERKIRCHE

„Unser Lebensbaum“, unter diesem Motto steht die nächste Kinderkirche am Sonntag, 30. Juni um 10 Uhr. Sie findet statt in Holzhausen im Waldklassenzimmer (Nähe Waldstraße). Bei Regen treffen sich alle in der Kirche St. Pankratius.

#### „Einfach Klassik“ in Umkirch am 30. Juni

um 10.30 Uhr in der Umkircher Pfarrkirche dürfen sich alle Interessierten auf viele Ministranten und hochklassige Musik von „Caminando“ freuen. Den Gottesdienst werden Ministranten aus der ganzen Kirchengemeinde mitfeiern, die damit ihren jährlichen Ministrantentag beginnen. Ein Vorbereitungsteam hat die Eucharistiefeier jugendgemäß und zugleich für alle Generationen passend vorbereitet. Und die Vorfreude ist groß, dass die Kirchenband „Caminando“ - diesmal unter der Leitung von Kirchenmusikdozent Eduard Wagner - dabei sein wird. „Feiern und beten Sie mit bei „Einfach Klassik“ am 30. Juni in Umkirch – mit vielen Ministranten und toller Musik.

### Familiengottesdienst

Am Sonntag, 07. Juli um 10:30 Uhr findet der nächste Familiengottesdienst statt. Dieses Mal geht es um Jesus in seiner Heimatstadt Nazareth. Bei schönem Wetter feiern wir den Gottesdienst auf der Pfarrwiese (hinter dem Pfarrhaus vor dem Haupteingang der Grundschule Hugstetten).



Bitte bringen Sie dafür eine **Picknickdecke** sowie ein Vesper für das anschließende Picknick mit. Bei schlechter Witterung findet der Gottesdienst in der Kirche St. Gallus in Hugstetten statt.

### Kultur am Sonntagnachmittag 7. Juli, 17 Uhr

in der sanierten Alban-Kapelle (Bötzingen-Oberschaffhausen, Bergstraße 56)

**Fröhliche Melancholie** - Englische und schottische Lautenmusik um 1600 mit Fritz Mühlhölzer an der 7-chörigen Renaissanceclaute.

Es war eine Blütezeit der Künste, Queen Elisabeth I. spielte Laute und war eine begeisterte Tänzerin. Die Freude am Tanz, aber auch die Melancholie, kennzeichnen die Musik von T. Robinson, J. Dowland, A. Holborne und weiterer Komponisten, deren Werke in dem Konzert erklingen werden. Spenden erbeten.



### Ökumenischer Seniorenkreis

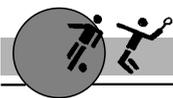
Umkirch • Hauptstraße 7 • Telefon: 07665/6921  
In Zusammenarbeit zwischen der Evang. Kirchengemeinde und der Kath. Kirchengemeinde Umkirch

#### Kaffeestube am Montag, 1. Juli 2024 ab 15 Uhr

#### Männerstammtisch am Dienstag, 2. Juli 2024 ab 15 Uhr

im Seniorentreff, Hauptstr. 7 (Eingang vom Gutshof)

Zu unserem Männerstammtisch sind alle Männer herzlich eingeladen, ein paar Stunden in zwangloser Runde zu verbringen. Auch neue Teilnehmer sind herzlich eingeladen; kommen Sie einfach vorbei.



## AUS DEN VEREINEN



Miteinander für Begegnung  
**Umkirch erleben**

### Bilderbuchkino „Frieden“

**Frieden** beginnt mit ganz kleinen, alltäglichen Taten: Ein Hallo, ein Lächeln, eine Umarmung kann Frieden bringen.

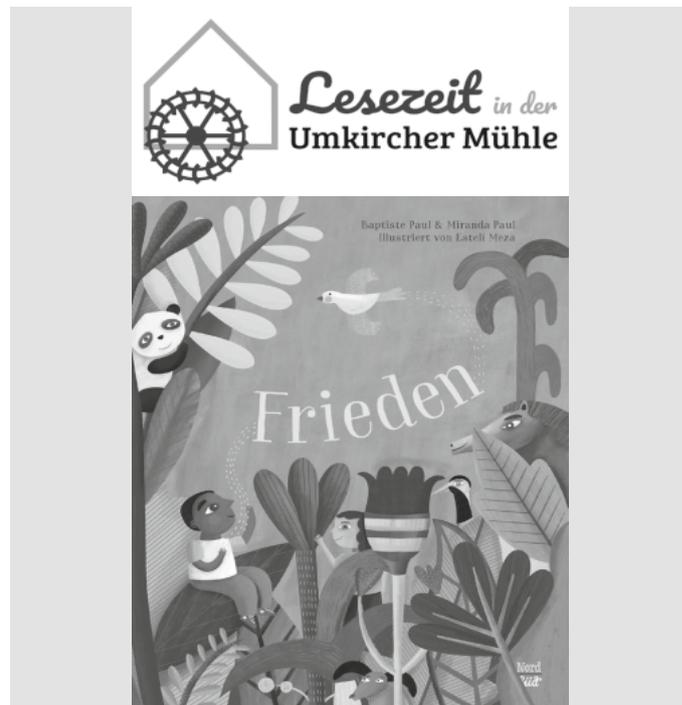
Sich anzuschauen und den Namen eines Freundes richtig aussprechen – so einfach kann es sein, Frieden zu finden. Frieden braucht Mut, aber gibt auch Geborgenheit.

Dank Frieden kommen auch die Kleinsten zu Wort. Frieden beginnt im Kleinen, aber er kann Großes bewirken.

Das Bilderbuch von Miranda und Baptiste Paul feiert den Frieden in warmen Farben und mit poetischen Texten. Das Bilderbuchkino dazu findet **am Montag, 01.07.2024 um 15 Uhr und 15:45 Uhr** in der **Umkircher Schlosstmühle** statt. Ihr könnt euch auf viele stimmungsvolle Lieder und farbenfrohe Bilder freuen! Nach beiden Lesungen wird die Klasse 1b Waffeln verkaufen.

**Eintritt frei, Spenden erwünscht! Anmeldung unter**  
<https://umkirch-erleben.de/bilderbuchkino/>

*Frieden von Miranda und Baptiste Paul illustriert von Estelí Meza © 2022 NordSüd Verlag AG, Zürich/Schweiz*



### Herzliche Einladung zum Open-Air-Dinner

Unbeschwerte Stunden mit Familie und Freunden genießen und dabei auch noch die Nachbarn kennenlernen: Am Sonntag, **30. Juni**, sind alle Umkircherinnen und Umkircher, ob jung oder älter, **ab 15 Uhr** dazu eingeladen. Entlang des Spielplatzes am **Dachwanger Weg** findet das **erste Umkircher Open-Air-Dinner** statt. Dort können sich alle Einwohnerinnen und Einwohner von Umkirch zum gemeinsamen Essen, Reden und Spielen treffen. Da wir im Freien sitzen werden, kann die Veranstaltung **nur bei gutem Wetter** stattfinden.

Zum Konzept des Open-Air-Dinners gehört, dass alle **Essen und Getränke sowie Besteck, Teller und Gläser für sich selbst mitbringen** - gern auch ein bisschen mehr, denn es macht Spaß, untereinander zu teilen und zu probieren. Egal ob Einzelpersonen, Paare, Familien oder Gruppen - alle sind willkommen, um einen schönen Nachmittag zu verbringen und gemeinsam an unserer langen Tafel zu sitzen. Wer kann, darf dafür gerne einen **Tisch und Sitzgelegenheiten** (z.B. Campingtisch und Klappstühle) **mitbringen** - eine begrenzte Anzahl an Tischen und Bänken ist vorhanden. Für die jüngeren Gäste gibt es nicht nur den Spielplatz und die Wiese zum Spielen, sondern auch **Kinderschminken, Hairwraps, Seifenblasen und weitere Überraschungen!** Ein **WC und Handwaschmöglichkeiten** sind vor Ort.

Dieses Mitmach-Angebot für alle Einwohnerinnen und Einwohner veranstaltet die Gemeinde Umkirch im Rahmen der Quartiersimpulse, welche aus Landesmitteln finanziert werden. Bei der Planung und Ausrichtung unterstützt unser Verein die Gemeinde.



## Musikverein Umkirch

### Picknickkonzert in der Halle - eine gelungene Notlösung

Nachdem in der Vergangenheit bereits zwei Mal das Wetter beim Sommer-Picknick-Konzert des Musikvereins im Mühlbachstadion nicht mitgezogen hatte, waren die Aktiven des MVU am Samstag Morgen nicht gerade euphorisch: die angekündigten heftigen Regenschauer am Nachmittag würden die Vorbereitungen unmöglich machen und selbst wenn es dann trocken bliebe, wer setzt sich schon in das nasse Gras oder auf die aufgeweichte Aschenbahn? Absagen war keine Alternative, dafür war das rockige Programm bestens vorbereitet. Dank der raschen und unkomplizierten Unterstützung der Gemeinde Umkirch, konnte die Turn- und Festhalle genutzt werden. Kurzerhand erfolgte der dortige Aufbau mit einigen Änderungen: die Kapelle wurde vor und nicht auf der Bühne platziert, Stühle und Tische gab es nur im hinteren Drittel, davor aber Bänke und viel Freiraum für mögliche Picknickdecken. Zahlreiche bunte Sonnenschirme, Lampions und Grünpflanzen ergänzten das Festival-Feeling. Und dieses Experiment wurde angenommen! Es brauchte mehr und mehr Stühle, die Freifläche war mit allerlei Decken und Campingstühlen belegt und für das ergänzende Grillangebot musste bereits vor Beginn noch Nachschub geholt werden.



Die Jugendkapelle unter der Leitung von Christoph Risch mit den launigen Ansagen - jetzt würden sich die Kinder auch schon im Musikverein mit Computerspielen beschäftigen (Soundtrack von „Tetris“), anstatt Kinderbücher zu lesen („Eine Insel mit zwei Bergen“) - sorgte bereits für beste Stimmung und bekam den verdienten Applaus. Im Anschluss nahm die Große Kapelle Platz und bewies musikalisch, dass in diesem Jahr der Titel „Sommer-Picknick-ROCK-Konzert“ zurecht gewählt wurde. Mit großer Spielfreude wurde der Bogen von den Beatles über Chick Corea bis zu Van Halen gespannt. Der begeisternde Funke sprang über auf ein fantastisches Publikum, dass sich von Dirigent Frieder Reich auch zum Mitsingen bei „Hey Jude“ animieren ließ. Neben den zahlreichen solistischen Einlagen der Musikerinnen und Musiker waren die Gesangsnummern mit Gastsängerin Britta Ellys natürlich ein ganz besonderes Highlight. Von „Feeling Good“, „Flashdance“ bis zu „I will always love you“ zauberte ihre Stimme eine ganz besondere Atmosphäre in die Halle.



Der Dank von Vorstand Sascha Armbruster ging an die Unterstützung der Thekenmannschaft, an die Ansagen in der JUKA und die Moderation von Martin Zeller, an Christoph Risch für die Leitung der JUKA und die hervorragende Probenarbeit und Leitung durch unseren Dirigenten Frieder Reich, sowie natürlich an Britta Ellys. Eine Zugabe gab es selbstverständlich auch mit der wunderbaren Ballade „Send in the clowns“.

Und wenn Sie dieses besondere musikalische Ereignis verpasst haben sollten: am Gemeindefest wird der Musikverein Umkirch am Sonntag Abend einige Nummern aus diesem rockigen Programm nochmals auf die Bühne bringen zusammen auch mit Britta Ellys. Wir freuen uns auf Sie!

Ihr MVU



## Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

[info@drk-umkirch.de](mailto:info@drk-umkirch.de)

[www.drk-umkirch.de](http://www.drk-umkirch.de)

### Senioren-gymnastik

montags 9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 8565 u. 6225  
mittwochs 10.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 99445

### Gedächtnis-training

dienstags 10.00 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 8849  
(nur mit Voranmeldung)

### Bewegungstreff im Freien

donnerstags 16.30 Uhr Gutshof 99445 u. 7468

### Fahrrad fahren

donnerstags 17.00 Uhr Gutshof 7468 u. 6347

### Tanzkreis ab 50

freitags 9.30 Uhr, Bürgersaal 0761/445464

### 96 Blutspende-Willige

Am letzten Montag sind bei sommerlichen Temperaturen 96 Spendewillige unserem Aufruf zum Aderlass in die Umkircher Halle gefolgt. Wir konnten 7 Erstspender begrüßen. Leider musste das Blutspende-Team aus Baden-Baden aber auch 7 Personen ablehnen – entweder wegen Krankheit oder einer kürzlichen Reise in ein Land, in dem ein gewisses Risiko für eine Virusinfektion besteht. Durch die Terminreservierung im Vorfeld ist ein schneller Durchlauf fast garantiert – wobei auch kurzentschlossene herzlich willkommen sind. Am Ende konnte sich jeder Spender vor der Halle am kleinen Foodtruck „Crêpes & Apéro“ durch ein süßes oder herzhaftes Crêpes stärken.

Blut kann immer noch nicht künstlich hergestellt werden und täglich werden viele Blutkonserven für Operationen und bei Therapien benötigt. Deshalb möchten wir uns bei allen bedanken, die dieses Jahr den Weg zu uns gefunden haben und würden uns freuen Sie und vielleicht Ihren Nachbarn, Ihren Partner oder Ihren Arbeitskollegen begrüßen zu dürfen.

Ihr DRK Umkirch



## Schachclub Umkirch 1969

### Liebe Schachfreunde,

der Schachclub Umkirch 1969 e.V. führt am 11.7.2024 um 20:00 Uhr die offene Vereinsmeisterschaft im Blitzschach durch. Es wird im Modus 5 Min + 3 sec pro Zug gespielt mit maximal 15 Runden. Spielort ist das Kultur- und Vereinshaus, Hauptstraße 4.

Wir möchten auch Hobbyschachspielern jeden Alters die Möglichkeit bieten bei dem Turnier teil zu nehmen, weshalb es als offenes Turnier auch für nicht Vereinsmitglieder ausgerichtet wird. Wir freuen uns über möglichst viele Teilnehmer, wegen des begrenzten Platzes bitten wir aber um Voranmeldung unter [info@schachclub-umkirch.org](mailto:info@schachclub-umkirch.org).



## Umkircher Narrenclub e.V.

### Einladung zur Jahreshauptversammlung An alle Mitglieder des Umkircher Narrenclubs,

am Freitag, den 12. Juli 2024, findet um 19:00 Uhr unsere Jahreshauptversammlung im Kultur und Vereinsheim (Hauptstraße. 4) statt.

#### Tagesordnungspunkte:

- Begrüßung
- Bericht der Schriftführerin
- Kassenbericht
- Bestimmung des Wahlleiters
- Bericht der Kassenprüfer
- Entlastung des Gesamtvorstandes
- Wahlen: 2. Vorstand, Schriftführer, Beisitzer, Kassenprüfer, Häßwart
- Verschiedenes
- Wünsche und Anregungen

Anträge von Mitgliedern müssen mindestens 7 Tage vor der Versammlung in Schriftform beim 1. oder 2. Vorstand eingereicht werden.

Die Vorstandschaft des UNC



## VdK Ortsverband March/Hochdorf/Umkirch

### Liebe Mitglieder des VdK Ortsverbandes March/Hochdorf/Umkirch,

wir möchten den Versuch starten, mit Ihnen Kurzausflüge mit der Regionalbahn in die nähere Umgebung zu erleben. So haben wir in der letzten Vorstandssitzung beschlossen, **am Donnerstag, den 11. Juli 2024** mit dem Regionalzug nach Titisee zu fahren. Abfahrt wird um ca. 10 Uhr sein vom Bahnhof Hugstetten aus, wir fahren durch bis Titisee. Der Bahnhof Titisee hat allerdings eine Unterführung, ist also nicht barrierefrei.

Wir wollen eine kleine Wanderung durchführen rund um den Titisee, die Hälfte der Strecke ist bewaldet, man läuft zum größten Teil im Schatten. Die Gesamtstrecke beläuft sich auf 5,8 km, diejenigen, die diese Strecke nicht ganz laufen können, dürfen auf der halben Strecke mit einem Kleinbus zurück in den Ort fahren. Wer mitfahren will und nicht so gut zu Fuß ist, der kann den Tag in Titisee verbringen am Wasser und gastronomische Betriebe gibt es genügend. Zum Abschluss wollen wir noch eine Bootsfahrt über den See machen. Abends fahren wir gemeinsam mit dem Zug zurück, da wir ja 5er Ticket haben.

Wir erheben eine Teilnahmegebühr von 10,- € , die Sie dann wieder zurückbekommen, wenn Sie daran teilnehmen. Die Fahrtkosten werden vom VdK übernommen, ebenso die Fahrtkosten fürs große Boot. Wir möchten Ihnen mitteilen, dass die Teilnahme auf Ihr eigenes Risiko stattfindet. Wer eine Deutschlandkarte oder die Regiokarte besitzt, fährt mit dieser Karte und bekommt 5,- € zurück und gibt dies bei der Anmeldung an. Wir bilden Fahrgemeinschaften mit dem Auto bis an den Bahnhof Hugstetten, denn die Parkplätze sind nicht sehr üppig. Wir möchten vor allem die Umkircher Mitglieder motivieren mitzufahren.

Ab sofort können Sie sich anmelden bei folgenden Personen:

Berta Hunn, Neuershausen, Tel. 07665/26 75

Elli Ginter, Holzhausen, Tel.07665/93 04 87

**Ruth Wedelich, Umkirch, Tel. 01573/57 04 90 82 06 abends**

Irmgard und Heinz Krieg, Hugstetten Tel 07665/48 01

Herbert Schießel, Buchheim **Vorsitzender** Tel. 07665/24 37

Sarah Schießel, Buchheim **Frauenbeauftragte, Tel. 07665/24 37 abends**

Weitere Termine im Jahre 2024 sind vorgesehen:

Am Sonntag, den 15. September 2024 Bodenseefahrt,

am 24.11.2024 die Jahreshauptversammlung in Umkirch evtl. eine Fahrt in den Europapark Rust.

Wir vom Vorstand freuen uns über Ihre Teilnahme.

## VfR-Umkirch e.V.



### Fußball - Volleyball - Tischtennis Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen Kinderturnen - Basketball

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48

Homepage: <http://www.vfr-umkirch.de>

eMail: [info@vfr-umkirch.de](mailto:info@vfr-umkirch.de)

### VfR-Abteilung Jugendfußball

#### G-Jugendspieltag beim SV Hochdorf

Am vergangenen Wochenende nahmen unsere G-Junioren/innen mit großem Erfolg am Jugendspieltag beim SV Hochdorf teil. Bei sommerlichen Temperaturen und perfektem Fußballwetter strömten zahlreiche junge Fußballbegeisterte auf den Platz, um ihr Können unter Beweis zu stellen.



Die Kinder des VfR Umkirch hatten sichtlich Spaß und zeigten eine beeindruckende Leistung. Zahlreiche Tore wurden erzielt, was die jungen Spieler und ihre mitfiebernden Eltern gleichermaßen begeisterte. Die Freude am Spiel und der Teamgeist standen dabei stets im Vordergrund.

Nach einem ereignisreichen Tag auf dem Spielfeld gab es zum Abschluss ein gemeinsames Pommes-Essen, das bei den Kindern großen Anklang fand. Es war der perfekte Ausklang für einen gelungenen Tag voller Sport und Spaß.

Gez. Trainerteam der G-Jugend

## Einladung zur Generalversammlung 2024 des VfR Umkirch e. V.

Die diesjährige Generalversammlung des VfR Umkirch e. V. findet am Freitag, den 12. Juli 2024 um 19:30 Uhr im Mühlbachstadion Umkirch, Mundenhofer Weg statt. Anträge für die Generalversammlung sind spätestens drei Tage vor der Versammlung bei einem Mitglied des Vorstands in schriftlicher Form abzugeben. Für Getränke ist gesorgt.

### Tagesordnung

1. Begrüßung und Feststellung der Tagesordnung
2. Totenehrung
3. Genehmigung des Protokolls der letzten Jahreshauptversammlung
4. Berichte der Abteilungen (Online auf der Homepage einsehbar)
5. Bericht des Vorstands
6. Jahresbericht des Vorstand Finanzen
7. Bericht der Kassenprüfer
8. Ehrungen
9. Anträge
10. Entlastung des Vorstands

### PAUSE

11. Feststellung der anwesenden wahlberechtigten Mitglieder
12. Wahl eines Wahlleiters
13. Vorstandswahlen
  - Wahl des Vorstand Finanzen (auf 2 Jahre)
  - Wahl des Vorstand Sport (auf 2 Jahre)
  - Wahl des Schriftführers (auf 2 Jahre)
  - Wahl der Abteilungsleiter
  - En-bloc-Wahl der Beisitzer
  - Wahl der Kassenprüfer
  - Wahl des Mitgliedswarts
14. Dank an verdiente Vereinsmitarbeiter und ausscheidende Vorstandsmitglieder
15. Verschiedenes

Die Tagesordnung mit den Unterlagen findet sich auch auf der Homepage des VfR Umkirch unter [vfr-umkirch.de](http://vfr-umkirch.de).

Der Vorstand



## SONSTIGES



Bei der Gemeinde Bötzingen, Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald (ca. 5.500 Einwohner), ist **zum nächstmöglichen Zeitpunkt** eine Vollzeitstelle zu besetzen als

### - stellv. Rechnungsamtsleitung (m/w/d)

Die detaillierte Stellenbeschreibung finden Sie auf unserer Homepage [www.boetzingen.de](http://www.boetzingen.de) unter Aktuell / Ausschreibungen.

#### Gemeinde Bötzingen

Hauptstraße 11, 79268 Bötzingen  
Bei Fragen steht Ihnen Frau Gerhart (Tel.: 07663 / 9310-25 oder [kerstin.gerhart@boetzingen.de](mailto:kerstin.gerhart@boetzingen.de)) gerne zur Verfügung.



Deutsche  
Rentenversicherung  
Baden-Württemberg

## Renten steigen um 4,57 Prozent

### Rentenbeziehende profitieren vom starken Arbeitsmarkt

Die Bezüge von etwa 21 Millionen Rentnerinnen und Rentnern in Deutschland, davon über 2,9 Millionen in Baden-Württemberg, steigen spürbar: Zum 1. Juli gibt es eine Erhöhung von 4,57 Prozent. Eine Bruttorente von 1.000 Euro steigt damit um 45,70 Euro, teilt die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg (DRV BW) mit. Die Rentenanpassung liegt damit im dritten Jahr in Folge oberhalb von vier Prozent. Rentenanpassung basiert auf Lohnentwicklung Für die jährliche Erhöhung der Renten ist die Veränderung der durchschnittlichen Löhne und Gehälter in den Vorjahren relevant. Steigen die Löhne, dann folgen die Renten nach. Rentenkürzungen sind gesetzlich ausgeschlossen. Renten in Ost und West erstmals einheitlich angepasst Nachdem im vergangenen Jahr der aktuelle Rentenwert Ost aufgrund der höheren Lohnsteigerung in den neuen Bundesländern bereits den West-Wert erreicht hat, erfolgt die Anpassung der Renten erstmals bundeseinheitlich.

#### Information und Beratung

Weitere Infos zu Thema Wie wird meine Rente berechnet? finden Sie auf [www.deutsche-rentenversicherung.de](http://www.deutsche-rentenversicherung.de) Kontakt zur regionalen Beratung – online, telefonisch, per Video oder vor Ort unter [www.driv-bw.de/kontakt](http://www.driv-bw.de/kontakt)



# KARTOFFELN MIT HÜHNER-UNTERKEULEN UND GETROCKNETEN TOMATEN VOM BLECH AN HIMBEER-APRIKOSEN-TOMATEN-RADIESCHEN-KRESSE-BLATTSALAT MIT SOMMERDRESSING

## ZUTATEN

FÜR 4 PERSONEN

### KARTOFFELN MIT HÜHNER-UNTERKEULEN UND GETROCKNETEN TOMATEN VOM BLECH

8 Hühner-Unterkeulen  
1 Glas getrocknete Tomaten (250 – 300 g)  
5 Stiele Rosmarin  
2 Knoblauchknollen  
1/2 TL Rosenpaprika  
Salz, Pfeffer  
1 EL Sonnenblumenöl  
1 kg festkochende Kartoffeln  
grobes Salz aus der Mühle,  
Pfeffer aus der Mühle  
4 Stiele Basilikum  
1-2 EL Saure Sahne  
1 Glas Basilikum-Pesto (ca. 150 g)

### HIMBEER-APRIKOSEN-TOMATEN-RADIESCHEN-KRESSE-BLATTSALAT MIT SOMMERDRESSING

250 g gemischte Blattsalate, geputzt  
8 frische Aprikosen, bissfest, aber nicht hart, gewaschen



8 Radieschen, geputzt, gewaschen, geviertelt  
150 g Kirschtomaten, gewaschen, halbiert  
150 g Griechischer Feta-Käse, gewürfelt oder zerbröckelt  
1/2 Beet Kresse, nur bei Bedarf waschen  
100 g Himbeeren, verlesen, nur bei Bedarf waschen

### DRESSING:

5 frische Aprikosen (reif), gewaschen, klein gewürfelt  
1 Schalotte, geschält, in kleinen Würfelchen  
60 ml Balsamico-Essig  
110 ml Raps- oder Sonnenblumenöl  
4 EL Orangensaft  
1 TL Honig  
1/2 - 1 TL Senf, mittelscharf  
Salz  
Pfeffer aus der Mühle  
TOPPING: 3 TL Walnüsse, gehackt

## ZUBEREITUNG

### KARTOFFELN MIT HÜHNER-UNTERKEULEN UND GETROCKNETEN TOMATEN VOM BLECH:

Keulen waschen und mit Küchenpapier abtupfen. Getrocknete Tomaten in ein Sieb gießen, das abtropfende Öl auffangen. Rosmarin waschen und trocken schütteln, Nadeln abstreifen und grob hacken, Knoblauchknollen quer halbieren. Paprika, 3 EL vom Tomaten-Öl, Salz und Pfeffer verrühren und die Hühner-Unterkeulen mit dieser Mischung bepinseln. Sonnenblumenöl in einer Pfanne erhitzen, Unterkeulen unter Wenden rund 5 Min. anbraten. Derweil Kartoffeln waschen, halbieren. Backofen auf 200°C Ober-/Unterhitze (Umluft: 175°C) erhitzen. Hühner-Unterkeulen, Kartoffeln, Knoblauch und Rosmarin auf einem Ofenblech verteilen und mit 4 EL Tomaten-Öl beträufeln. Mit Meersalz und Pfeffer (beides aus der Mühle) würzen. Im Ofen bei 200°C Ober-/Unterhitze (Umluft: 175°C) ca. 35 Min. garen. Basilikum-Blättchen von den Stielen zupfen und 10 Min. vor Ende der Garzeit mit den getrockneten Tomaten auf dem Blech verteilen. Dann weitere 10 Min. bei gleicher Temperatur im Backofen weitergaren lassen. Saure Sahne mit Pesto verrühren und kalt zu den Blechkartoffeln reichen.

### HIMBEER-APRIKOSEN-TOMATEN-RADIESCHEN-KRESSE-BLATTSALAT MIT SOMMERDRESSING:

Blattsalate waschen und abtropfen lassen. Aprikosen in mundgerechte Stücke schneiden und zusammen mit Radieschen, Kirschtomaten und Feta-Käse in eine große Salatschüssel geben. Kresse mit einer Schere abschneiden (Stiele = essbar). DRESSING: Aprikosen und Schalotten in etwas Öl andünsten. Mit Orangensaft ablöschen und mit den restlichen Dressing-Zutaten mischen. Mit dem Pürierstab alles zerkleinern. Abschmecken. TOPPING: Walnüsse in einer Pfanne ohne Öl anrösten. ZUM SCHLUSS: Kresse und Himbeeren (obendrauf) in die Schüssel zu den Blattsalaten, Aprikosen, Radieschen, den Tomaten und dem Feta geben, das gesamte Dressing darüber träufeln und alles mit den gerösteten Walnüssen bestreuen.

## TIPPS & TRICKS

Himbeeren nur waschen, wenn sie stark verschmutzt sind – und dann vorsichtig im Wasserbad (keinesfalls unter dem Wasserstrahl abbrausen!). Gartenkresse muss nicht gewaschen werden, bei gekaufter Kresse ist es jedoch ratsam, sie ganz kurz unter leicht fließendes Wasser zu halten und abtropfen zu lassen. Anstelle von Feta-Käse kann man für den Salat auch Natur-Tofu nehmen. Reife Aprikosen lassen sich am sehr süßlichen Duft erkennen. Schrumpelige Exemplare sind nicht mehr ganz frisch.



**3 + 1 = 4**

**ERGREIFEN  
SIE UNSER  
ANGEBOT!**

■ P-2024-03

**Sommer, Sonne, Strand...  
Machen Sie vor der Sommerpause  
auf sich aufmerksam.**

**Schalten Sie 4 Anzeigen in den  
KW 23 bis 30 (03.06. bis 26.07.2024).  
1 davon schenken wir Ihnen.**

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. \*Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig.

**Bitte Aktionscode P-2024-03 bei der  
Anzeigenbestellung angeben.**

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

 0 77 71 93 17-11  
 0 77 71 93 17-40

 [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Wir sind Tag und Nacht erreichbar



# Meier Bestattungen

79288 Gottenheim  
Carl-Frey-Str. 7  
07665 / 7982

Handy 0171 / 99 73 213  
info@meier-bestattungen.de  
www.meier-bestattungen.de

79268 Bötzingen  
Hauptstr. 36  
07663 / 2387

## Obacht, bitte lesen!

*Auch Kleinigkeiten können Ihren Geldbeutel deutlich auffrischen!*

Suche u. kaufe Möbel, Porzellan, Bleikristall, Schnitzereien, Bilder, Teppiche, Zinn, Handtaschen, Abendkleider, Trachten, Uhren, Tafelsilber, Schmuck und andere Nachlässe.

**Pelzmäntel und Pelzjacken ab 500,00 bis 3.000,00 Euro.**

Lammfell - Lederjacken.

**Wir freuen uns auf Ihren Anruf, Tel. 0781 47 44 71 50  
Familie Pauluna**

## Gesucht wird aufgrund Eigenbedarfskündigung eine 2 bis 3-Zimmer-Wohnung

mit Balkon/Terrasse, von freundlicher, vertrauenswürdiger 60 Jahre junger Pädagogin, in Festanstellung, WM bis max. 1.000€

**Tel. 0173 / 761 54 59 | Mail: astrid.stelte@web.de**



[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



**Wir bringen den Stein in Form**

- GRABMALE
- WASCHTISCHE
- DUSCHTASSEN
- WAND-VERKLEIDUNGEN
- KÜCHEN-ARBEITSPLETTEN
- RESTAURATION
- BRUNNEN

79232 March-Hugstetten Am Bahnhof 12 Tel. 0 76 65 - 13 48

79111 Freiburg-St. Georgen Sarahof 4 Tel. 07 61 - 4 70 69 66

**www.steininform.de**

## Lagerraum zu vermieten, 75 m<sup>2</sup>

Umkirch, ab sofort, neben der Kirche, heller Raum, beheizt, Parkettboden, Waschbecken, zwei leere Schränke, WC + Dusche ums Eck im Nebenraum, zwei Parkplätze im Hof, großer Parkplatz am Friedhof 100 m.

Kaltmiete/m<sup>2</sup> 3,60 €, im Monat: 270,- €  
Nebenk./Monat ca. 30,00 €, Summe 300 €

**Tel. 07665 / 939 27 10**

## EINE APP DIE BEGEISTERT!

Sie lieben Apps, darum verfügt „My eBlättle“ über viele nützliche Funktionen.

Zu ihrem Print-Heimatblatt können Sie ab sofort auch das digitale Heimatblatt lesen.  
Ihr innovatives Heimatblatt wartet bereits auf Sie.



**PRIMOVERLAG**  
Heimat, Deine Blättle.

Laden im  
**App Store**

JETZT BEI  
**Google Play**



Wir geben  
Ihrer Trauer Raum

**HORIZONTE** am Moosweiher  
BESTATTUNGEN und TRAUERBEGLEITUNG

HORIZONTE am Moosweiher Bestattungen und Trauerbegleitung GmbH  
Böcklerstraße 1 · 79110 Freiburg · Tel. 0761 516 999 0 · Fax 0761 516 999 10  
info@horizonte-moosweiher.de · www.horizonte-moosweiher-freiburg.de

**Großer Abverkauf von Wohnaccessoires**  
Wir bieten an: Stoffe, Tischwäsche, Kissen, Wohnaccessoires, Teppiche  
• Veranstaltungsdatum: Samstag, 29.06.2024 von 9 - 13 Uhr

**gardinen mehler**  
böden · polsterei · sonnenschutz

Leinenweberstr. 8  
79108 Freiburg - Hochdorf  
Telefon: 0761 / 16003  
www.mehler-wohnamambiente.de



**energie**  
in ihrer schönsten  
form

**hagios**  
elektro technik design

hagios Electronic Anlagen GmbH · 07665 6969 · www.hagios.de



**ARTEM®**  
Elemente aus Glas und Metall

Wir suchen Dich! (m/w/d)

**Schlosser/Schweißer**  
**Fachkraft für Lagerlogistik**  
**Metallbauer Produktion/Montage**  
**Technischer Systemplaner/Techniker**  
**Bauprojektleiter**

Wachstum sucht Mitarbeiter



Bahlingen

Bewerbung an: ARTEM GmbH, Allmendstrasse 1, 79353 Bahlingen  
Tel. 07663/85398-0 oder bewerbung@artem.online



**mathias andris**  
www.andris-glaserei.de

Glaserei & Fensterbau  
Eschenweg 1a  
79232 March-Hugstetten  
Tel. 0 76 65 - 93 00 26  
Fax 0 76 65 - 93 00 27  
info@andris-glaserei.de

**EINFACH! KOMPETENT!**

- Fenster u. Türen
- Vordächer
- Einbruchhemmung
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Reparaturen

Ihr Partner in Sachen Glas, Fenster und Türen –  
Besuchen Sie unsere umfangreiche Ausstellung!

Seit über 30 Jahren erfolgreich!

**Holz ist Müller schön !!**

www.schreinerei-muellerschoen.de

**SANTO GROUP** **50**  
1972 - 2022

REGIONAL | BODENSTÄNDIG | ZUVERLÄSSIG

**Ich bin SANTO,**  
weil meine Kollegen mich immer unterstützen.  
J. Hartung



www.santo-group.de  
Freiburg · Bischoffingen · Hugstetten/March

- Mercedes-Benz SANTO
- SERVICE & SMILE by Mercedes-Benz
- M.B. SANTO
- KIA SANTO
- autofreiburg+
- SANTO Service as need 2.0



STIFTUNGSVERWALTUNG FREIBURG

**WIR SUCHEN DICH!**

- JOBS
- KARRIERE
- AUSBILDUNG

**WERDE TEIL UNSERES TEAMS**

MITEINANDER FÜR MEHR MENSCHLICHKEIT

Foto: istock.com/m-imagophotography



**PROFITIERE**  
VON VIELEN BENEFITS!

**WIR BIETEN**  
verschiedene spannende Tätigkeitsfelder in der Verwaltung, Kinder- und Jugendhilfe sowie Altenhilfe

stiftungsverwaltung-freiburg.de